

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 21:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I dał go wygładzić* do uchwycenia w dłoń. To miecz wyostrzony, a i wygładzony,** aby go dać do ręki tego, który tnie! ¹⁾²⁾

¹⁾ wygładzić, לְמַרְטָה (lemarta h), l. do wygładzenia : em.: (1) temu, który zabija, לִמְרַטְסֵאֵחַ (limratstseach); (2) ten, który wypolerował, מוֹרְטָה (mortah), <x>330 21:16</x>L.

²⁾ To miecz wyostrzony, a i wygładzony, הָיָא הַחֶרֶב הַיֹּסֵדִים : em. na: on naostrzył miecz i on go wypolerował, הַחֶרֶב וְהוּא מְרַטָה הוּא הַחֶרֶב , <x>330 21:16</x>L.